

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1163/2009,**30. november 2009,****millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 417/2002 topeltpõhja ja -parraste või samaväärsete konstruktsiooninõuete kiirendatud järkjärgulise kasutuselevõtu kohta ühekordse põhja ja parrastega naftatankerite puhul****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 417/2002 muudetakse järgmiselt.

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. veebruari 2002. aasta määrust (EÜ) nr 417/2002 topeltpõhja ja -parraste või samaväärsete konstruktsiooninõuete kiirendatud järkjärgulise kasutuselevõtu kohta ühekordse põhja ja parrastega naftatankerite puhul, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 11,

1. Artikkel 3 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 3***Mõisted**

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 417/2002 viidatakse laevade põhjustatud merereostuse vältimise rahvusvahelise konventsiooni (edaspidi „MARPOLi konventsioon“) I lisa sätestatud mõistetele ja nõuetele.
- (2) 15. oktoobril 2004 vaatas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni (IMO) merekeskkonna kaitse komitee läbi kogu MARPOLi konventsiooni I lisa, ilma et oleks teinud sellesse sisulisi muudatusi. Läbivaadatud lisa jõustus 1. jaanuaril 2007.
- (3) 24. märtsil 2006 muutis merekeskkonna kaitse komitee MARPOLi konventsiooni I lisa eeskirjas 21.2 sätestatud raskete õlide määratlust. Kõnealune muudatus jõustus 1. augustil 2007.
- (4) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 417/2002 vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas laevade põhjustatud merereostuse vältimise ja meresõiduohutuse komitee arvamusega,

- 1) „MARPOL 73/78“ – rahvusvaheline konventsioon laevade põhjustatud merereostuse vältimise kohta (1973), mida on muudetud selle juurde kuuluva 1978. aasta protokolliga (ajakohastatud versioonid);
- 2) „naftatanker“ – MARPOL 73/78 I lisa eeskirjas 1.5 määratletud naftatanker;
- 3) „kandevõime“ – MARPOL 73/78 I lisa eeskirjas 1.23 määratletud kandevõime;
- 4) „liigi 1 naftatanker“ – naftatanker, mille kandevõime on 20 000 tonni või rohkem ja mis veab lastina toornaftat, kütteõli, rasket diisliõli või määrdeõli või mille kandevõime on 30 000 tonni või rohkem ja mis veab eespool nimetatud naftat ning mis ei vasta MARPOL 73/78 I lisa eeskirjades 18.1–18.9 ja 18.12–18.15, 30.4, 33.1, 33.2, 33.3, 35.1, 35.2 ja 35.3 määratletud nõuetele;
- 5) „liigi 2 naftatanker“ – naftatanker, mille kandevõime on 20 000 tonni või rohkem ja mis veab lastina toornaftat, kütteõli, rasket diisliõli või määrdeõli või mille kandevõime on 30 000 tonni või rohkem ja mis veab eespool nimetatud naftat ning mis vastab MARPOL 73/78 I lisa eeskirjades 18.1–18.9 ja 18.12–18.15, 30.4, 33.1, 33.2, 33.3, 35.1, 35.2 ja 35.3 määratletud nõuetele ning mis on varustatud kaitstult paigutatud eraldatud ballastitankidega (SBT/ PL);

⁽¹⁾ EÜT L 64, 7.3.2002, lk 1.

- 6) „liigi 3 naftatanker” – naftatanker, mille kandevõime on 5 000 tonni või rohkem, aga vähem kui määratlustes 4 ja 5 täpsustatud;
- 7) „ühikordse põhja ja parrastega naftatanker” – naftatanker, mis ei vasta MARPOL 73/78 I lisa eeskirjades 19 ja 28.6 määratletud topeltpõhja ja -parraste või samaväärsetele konstruktsiooninõuetele;
- 8) „topeltpõhja ja -parrastega naftatanker” –
- naftatanker, mille kandevõime on 5 000 tonni või rohkem ja mis vastab MARPOL 73/78 I lisa eeskirjades 19 ja 28.6 määratletud topeltpõhja ja -parraste või samaväärsetele konstruktsiooninõuetele või MARPOL 73/78 I lisa eeskirjas 20.1.3 määratletud nõuetele; või
 - naftatanker, mille kandevõime on 600 tonni või rohkem, kuid vähem kui 5 000 tonni, ja mis on varustatud MARPOL 73/78 I lisa eeskirja 19.6.1 kohaselt topeltpõhjaga paakidega või ruumidega ja eeskirja 19.3.1 kohaselt küljetankide või -ruumidega ning mille vahemaa *w* vastab MARPOL 73/78 I lisa eeskirjas 19.6.2 määratletud nõuetele;
- 9) „vanus” – laeva vanus, mis on laeva tarnimiskuupäevast möödunud aastate arv;
- 10) „raske diisliõli” – MARPOL 73/78 I lisa eeskirjas 20 määratletud diisliõli;
- 11) „kütteõli” – MARPOL 73/78 I lisa eeskirjas 20 määratletud toornafta rasked destillaadid või jäägid või nende ainete segud;
- 12) „rasked õlid” –
- toornafta tihedusega üle 900 kg/m³ temperatuuril 15 °C (*);
 - muud naftatooted kui toornafta tihedusega üle 900 kg/m³ temperatuuril 15 °C või kinemaatilise viskoossusega üle 180 mm²/s temperatuuril 50 °C (**);
 - bituumen ja tõrv ning nende emulsioonid.
- (*) Vastavalt API klassile alla 25,7.
(**) Vastavalt kinemaatilisele viskoossusele üle 180 cSt.
- Artikli 4 lõikes 2 asendatakse viide „vastavalt MARPOL 73/78 I lisa läbivaadatud eeskirja 13G lõike 1 punktile c” viitega „vastavalt MARPOL 73/78 I lisa läbivaadatud määrusele 20.1.3”.
 - Artiklis 7 asendatakse viide „vastavalt MARPOL 73/78 I lisa läbivaadatud eeskirja 13G lõikele 5” viitega „vastavalt MARPOL 73/78 I lisa eeskirjale 20.5”.
 - Artiklit 9 muudetakse järgmiselt:
 - lõige 2:
 - viide „vastavalt MARPOL 73/78 I lisa läbivaadatud eeskirja 13G lõikele 5” asendatakse viitega „vastavalt MARPOL 73/78 I lisa eeskirjale 20.5”;
 - viide „MARPOL 73/78 I lisa läbivaadatud eeskirja 13G lõike 8 punkti b alusel” asendatakse viitega „MARPOL 73/78 I lisa eeskirja 20.8.2 alusel”;
 - lõikes 3 asendatakse viide „MARPOL 73/78 I lisa läbivaadatud eeskirja 13G lõike 8 punkti a alusel” viitega „MARPOL 73/78 I lisa eeskirja 20.8.1 alusel”.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümndal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. november 2009

Komisjoni nimel
asepresident
Antonio TAJANI